Office national de l'énergie

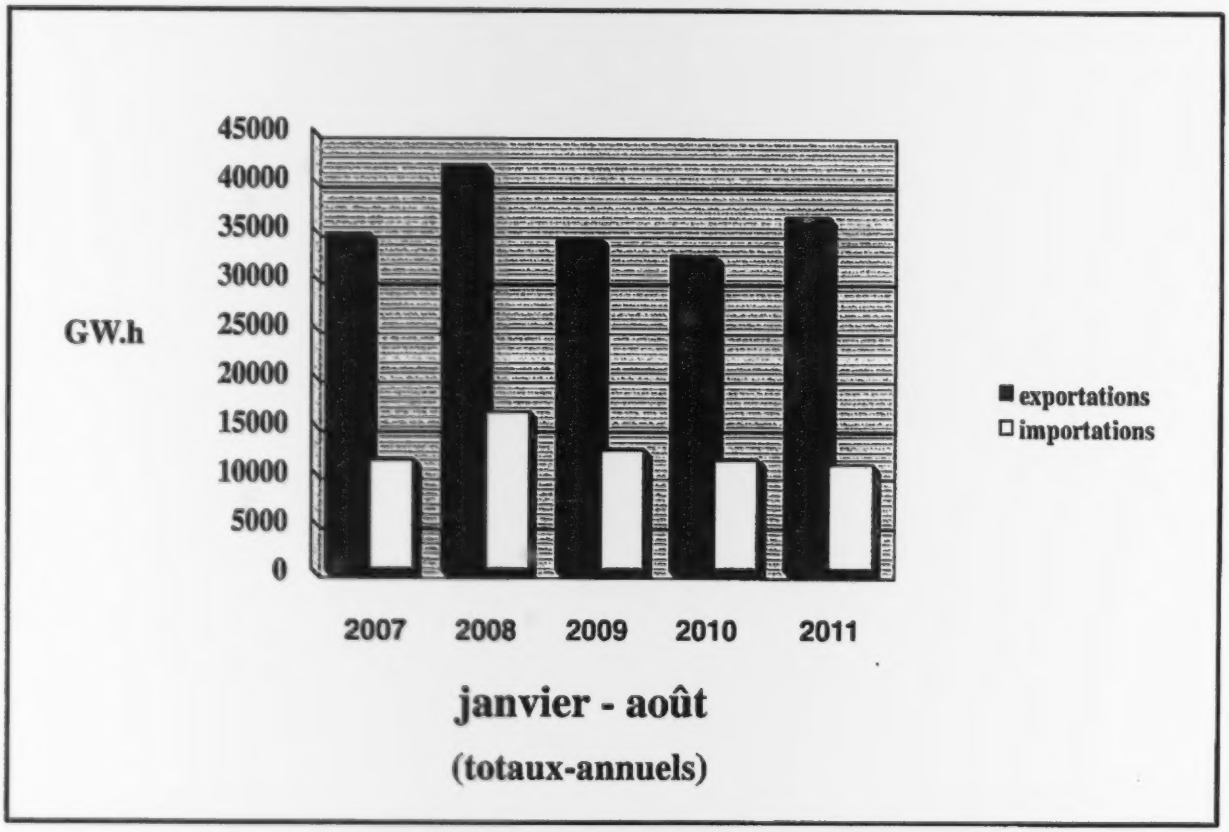
National Energy Board

Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

août 2011

exportations : **5506** GW.h
importations : **909** GW.h



Canada

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 1
Exportations et importations d'électricité
Sommaire: Canada
AOÛT 2011

	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN)[1] août11	revenus ($CAN)[1] janv11 - août11	$CAN/MW.h[2] août11	$CAN/MW.h[2] d12m
exportations d'électricité	garantie	1 272 144	9 536 687	60 578 157	470 385 070	42.53	44.54
	interruptible	4 233 956	26 644 980	158 287 866	999 247 131	36.76	37.37
	non monétaire	15 880	163 926	0	0	0.00	0.00
	service	0	0	867 870	9 020 029	0.00	124.31
total exportations		**5 521 980**	**36 345 592**	**219 733 893**	**1 478 652 230**	**38.14**	**39.53**
total ventes - garanties et interruptibles		5 506 100	36 181 666	218 866 023	1 469 632 201	38.09	39.52
importations d'électricité	achat	909 229	10 650 533	23 891 431	262 244 095	26.28	28.11
	service	0	0	33 921	344 410	0.00	0.00
total importations		**909 229**	**10 650 533**	**23 925 352**	**262 588 506**	**26.31**	**28.13**
excédents des exportations sur les importations		**4 612 751**	**25 695 059**	**195 808 541**	**1 216 063 724**		

nombre de licences d'exportations: 6

nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation: 155

161

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

Pour plus de renseignements, contactez:

Mary-Jane Sam
Agente de recherches en statistique,
Secteur des produits
Office national de l'énergie
(403) 299-3706

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
CP E. M. Inc.	permis 186	i	100	5 590	3 145	152 027	31.45	27.38
	permis 187	g	0	625	0	28 828	0.00	46.12
Morgan Stanley	permis 180	i	0	5 486	0	187 503	0.00	32.96
NorthPoint	permis 282	i	333	8 327	10 554	145 735	31.70	21.77
Powerex Corp.	permis 336	i	0	48	0	1 148	0.00	23.92
TransAlta Ener	permis 356	g	0	9 198	0	227 279	0.00	37.24
TransCan Energy	permis 271	i	0	1 950	0	62 083	0.00	28.69
sous-total export. gar. et int.: Alberta			**433**	**31 224**	**13 699**	**804 602**	**31.64**	**33.29**
Colombie-Britannique								
BC Hydro	permis 298	g	89	748	6 445	53 654	72.58	71.73
	permis 337	i	9	9	263	263	29.22	31.24
		n	744	84 962	0	0	0.00	0.00
	traité	n	15 136	78 964	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.	permis 336	g	38 881	290 852	2 719 483	20 179 573	69.94	70.30

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
Powerex Corp.	permis 336	i	1 608 987	5 737 907	54 934 470	188 962 529	34.14	34.32
Teck Metals	permis 244	g	0	405	0	9 177	0.00	22.66
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			**1 647 966**	**6 029 922**	**57 660 661**	**209 205 196**	**34.99**	**36.32**
Manitoba								
Hydro-Manitoba	permis 33	g	51 800	143 548	1 856 449	5 077 859	35.84	35.68
	permis 34	g	38 850	107 662	1 392 337	3 808 429	35.84	35.68
	permis 35	g	110 100	371 856	3 291 117	10 090 220	29.89	25.97
	permis 155	g	11 040	99 614	576 490	4 628 678	52.22	46.76
	permis 224	g	180 211	1 258 604	9 631 375	69 787 322	53.44	55.91
	permis 345	g	362	5 085	25 789	339 252	71.33	67.24
	permis 352	g	0	12	0	1 513	0.00	124.86
	permis 355	i	793 003	4 810 137	19 359 907	113 820 466	24.41	23.83
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			**1 185 366**	**6 796 518**	**36 133 465**	**207 553 741**	**30.48**	**31.98**
Nouveau-Brunswick								
Algonquin Tinke	permis 321	g	10 809	73 632	828 106	5 485 108	76.62	72.69
Emera Energy	permis 217	g	20 284	102 547	678 137	3 960 082	33.43	36.31

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
Énergie NB	permis 295	i	44 638	394 764	2 387 305	21 760 631	53.48	58.51
Fraser Inc.	permis 225	g	0	127 395	0	12 764 355	0.00	100.18
Twin Rivers PCI		g	0	18 225	0	1 941 679	0.00	106.54
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			**75 731**	**716 563**	**3 893 548**	**45 911 856**	**51.41**	**66.03**
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.	permis 332	g	1 263	2 981	107 832	271 717	85.38	85.97
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			**1 263**	**2 981**	**107 832**	**271 717**	**85.38**	**85.97**
Ontario								
Allete, Inc.	permis 261	g	429	4 918	14 783	167 454	34.46	31.63
Brookfield EM L	permis 303	g	230 164	1 795 510	10 738 956	82 497 159	44.19	45.83
Bruce Power	permis 299	g	29 378	345 087	1 397 783	14 923 892	47.58	42.61
Cargill Trading	permis 204	g	3 421	158 168	142 249	6 434 093	41.58	39.46
Centre Lane TL	permis 349	g	8 765	64 182	465 997	3 038 849	53.17	45.44

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
CITIGROUP	permis 308	i	6 953	81 313	379 225	3 322 053	54.54	41.44
Constell ECG	permis 344	i	109 707	811 616	3 965 275	27 445 839	36.14	34.35
CP E. M. Inc.	permis 187	g	122 635	703 090	5 349 624	31 509 749	43.62	44.27
D&W Subway	permis 26	g	4	26	0	0	0.00	0.00
DC Energy	permis 314	i	4 131	8 472	186 929	599 171	45.25	67.38
DTE Energy Trad	permis 206	g	0	128 433	0	5 039 454	0.00	41.60
Hydro One Net	permis 25	g	17	38	1 200	2 596	70.09	69.18
MAG Energy Sol.	permis 255	i	83 979	978 312	4 236 326	45 947 904	50.45	45.72
Morgan Stanley	permis 180	i	0	117 603	0	3 620 444	0.00	31.40
NextEra Energy	permis 330	g	0	624	0	24 314	0.00	38.96
NorthPoint	permis 282	i	15 282	93 999	862 342	4 921 590	56.43	49.21
Ont Power Gen	permis 24	g	14	138	466	4 248	32.16	31.21
OPGI/OHIM	permis 284	i	92 131	1 068 598	4 426 882	44 089 008	47.04	40.45
		s	0	0	867 870	9 020 029	0.00	124.31
Powerex Corp.	permis 336	i	33 977	313 487	1 487 457	13 493 152	43.78	44.51

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

GANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
Rainbow	permis 263	i	26 052	36 067	957 847	1 344 644	36.77	36.76
Royal Bank	permis 328	g	70 455	421 934	2 710 289	14 515 675	38.47	33.61
Saracen Power	permis 326	i	8 988	88 189	185 267	3 349 049	20.61	38.31
Shell Energy NA	permis 361	g	743	4 603	-1 575	58 187	-2.12	12.64
TransAlta Ener	permis 356	g	51 387	660 106	2 304 070	24 984 817	44.84	36.35
Twin Cities CAN	permis 323	g	0	87 490	0	3 839 529	0.00	43.95
West Oaks	permis 346	i	0	90 437	0	3 382 832	0.00	37.39
sous-total export. gar. et int.: Ontario			**898 612**	**8 062 439**	**39 811 393**	**338 555 700**	**43.57**	**41.50**
Québec								
Brookfield EM L	permis 303	g	93 270	1 021 318	4 253 916	50 361 215	43.15	49.69
Emera Energy	permis 217	g	16 096	125 989	548 023	4 613 254	34.05	39.60
Hydro-Québec	licence 180	g	100 456	781 030	6 383 640	49 973 235	31.54	31.74
	licence 181	g	17 418	134 923	1 047 597	8 176 858	31.54	31.72
	licence 182	g	14 827	121 057	916 056	7 349 110	31.54	31.73
	licence 183	g	28 928	209 380	1 779 038	13 432 940	31.54	31.74
	licence 184	g	16 778	136 145	1 172 609	9 369 192	31.54	31.73

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2A
Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
Hydro-Québec	permis 20	g	0	1 244	0	97 634	0.00	77.63
	permis 359	g	3 252	17 822	239 314	1 307 986	73.59	73.39
		i	1 166 687	10 521 176	54 309 561	451 432 256	44.35	42.18
MEHQ	permis 334	i	221 271	1 378 840	9 889 040	68 274 703	44.69	49.42
Royal Bank	permis 328	g	19	444	562	8 904	29.58	20.06
sous-total export. gar. et int.: Québec			**1 679 002**	**14 449 368**	**80 539 353**	**664 397 288**	**42.92**	**42.19**
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 282	i	17 728	92 514	706 072	2 927 690	39.83	31.30
Rainbow	permis 263	i	0	138	0	4 411	0.00	31.96
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			**17 728**	**92 652**	**706 072**	**2 932 101**	**39.83**	**31.30**
total exportations garanties et interruptibles:			**5 506 100**	**36 181 666**	**218 866 023**	**1 469 632 201**	**38.09**	**39.52**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
Alberta								
Cargill Trading	-	a	0	120	0	5 413	0.00	47.60
Constell ECG		a	0	320	0	15 762	0.00	39.52
Enmax Marketing		a	0	45	0	1 317	0.00	43.96
Morgan Stanley		a	0	52 409	0	2 964 713	0.00	49.32
NorthPoint		a	26 338	274 898	849 097	6 048 470	32.24	23.54
Powerex Corp.		a	0	7 287	0	208 988	0.00	23.96
TransAlta Ener		a	584	7 087	35 753	241 523	61.17	35.00
TransCan Energy		a	36 007	251 936	1 342 192	7 226 285	37.28	30.00
sous-total import. achetées: Alberta			**62 929**	**594 102**	**2 227 042**	**16 712 473**	**35.39**	**29.15**
Colombie-Britannique								
BC Hydro		a	16	16	542	542	33.86	33.86
CP E. M. Inc.		a	250	26 771	3 342	794 787	13.37	40.55

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
FortisBC	-	a	22 159	308 381	448 305	4 405 398	20.23	18.47
Powerex Corp.		a	572 548	7 443 357	15 090 215	143 924 865	26.36	22.54
Rainbow		a	5	3 334	358	120 719	71.69	79.79
Teck Metals		a	0	25 570	0	33 921	0.00	18.38
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			**594 978**	**7 807 429**	**15 542 762**	**149 280 231**	**26.12**	**22.64**
Manitoba								
Hydro-Manitoba		a	1 264	56 640	132 285	1 819 678	104.66	33.43
Powerex Corp.		a	0	4	0	128	0.00	11.06
Rainbow		a	68	1 284	11 589	218 888	170.43	169.18
sous-total import. achetées: Manitoba			**1 332**	**57 928**	**143 874**	**2 038 694**	**108.01**	**35.26**
Nouveau-Brunswick								
Algonquin Tinke		a	33	608	2 498	44 601	76.62	69.53
Emera Energy		a	452	1 949	13 637	73 588	30.17	65.54

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
Énergie NB	-	a	10 677	460 921	425 037	28 009 002	39.81	57.52
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			**11 162**	**463 478**	**441 171**	**28 127 190**	**39.53**	**57.62**
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.		a	7 860	91 875	339 753	7 648 577	43.23	76.19
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			**7 860**	**91 875**	**339 753**	**7 648 577**	**43.23**	**76.19**
Ontario								
Abitibi		a	0	51	0	1 956	0.00	38.74
Brookfield EM L		a	0	1 930	0	37 315	0.00	19.33
Bruce Power		a	526	2 637	29 573	123 262	56.22	49.29
Cargill Trading		a	600	23 551	19 571	788 102	32.62	33.15
Centre Lane TL		a	0	9 586	0	461 683	0.00	35.54
CITIGROUP		a	0	43 687	0	1 812 726	0.00	41.49
Constell ECG		a	187	387	5 675	12 238	30.35	31.04

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
CP E. M. Inc.	-	a	116 528	681 125	2 032 758	26 162 974	17.44	38.89
D&W Subway		a	1	5	0	0	0.00	0.00
DC Energy		a	500	500	14 116	14 116	28.23	27.83
DTE Energy Trad		a	0	20 865	0	674 651	0.00	32.43
Hydro-Manitoba		a	52 639	296 838	1 469 835	8 788 741	27.92	29.03
MAG Energy Sol.		a	8 610	93 960	298 493	3 664 694	34.67	37.80
NorthPoint		a	1 023	12 779	32 121	370 387	31.40	30.09
OPGI/OHIM		a	0	1 503	0	50 955	0.00	30.26
		s	0	0	33 921	344 410	0.00	0.00
Powerex Corp.		a	541	13 306	9 256	558 073	17.11	37.33
Royal Bank		a	2 438	15 786	97 164	482 436	39.85	29.76
Saracen Power		a	0	2 079	0	78 751	0.00	37.88
TransAlta Ener		a	805	16 211	34 942	607 884	43.41	32.37
West Oaks		a	0	398	0	19 213	0.00	47.62
sous-total import. achetées: Ontario			**184 398**	**1 237 183**	**4 043 504**	**44 710 157**	**21.93**	**33.92**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 2B
Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN) [1] août11	revenus ($CAN) [1] janv11 - août11	$CAN/MW.h [2] août11	$CAN/MW.h [2] d12m
Québec								
Emera Energy	-	a	1 009	6 078	23 366	201 850	23.16	31.02
Hydro-Québec		a	42 673	185 104	1 019 467	7 211 723	23.89	35.37
MEHQ		a	50	5 989	1 576	329 990	31.52	50.41
Powerex Corp.		a	10	64	63	1 504	6.31	41.00
Royal Bank		a	0	11	0	313	0.00	28.41
sous-total import. achetées: Québec			**43 742**	**197 246**	**1 044 472**	**7 745 379**	**23.88**	**35.41**
Saskatchewan								
NorthPoint		a	2 829	197 272	108 852	5 479 563	38.48	26.55
Powerex Corp.		a	0	2	0	60	0.00	17.21
Rainbow		a	0	4 018	0	501 771	0.00	120.20
sous-total import. achetées: Saskatchewan			**2 829**	**201 292**	**108 852**	**5 981 394**	**38.48**	**27.67**
total importations achetées:			**909 229**	**10 650 533**	**23 891 431**	**262 244 095**	**26.28**	**28.11**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
e - transfert d'équivalents

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN)[1] août11	revenus ($CAN)[1] janv11 - août11	$CAN/MW.h[2] août11	$CAN/MW.h[2] d12m
Alaska	Colombie-Britannique	89	748	6 445	53 654	72.58	71.73
sous-total export.: Alaska		**89**	**748**	**6 445**	**53 654**	**72.58**	**71.73**
Arizona	Colombie-Britannique	101 603	403 660	4 506 626	16 457 655	44.36	40.19
sous-total export.: Arizona		**101 603**	**403 660**	**4 506 626**	**16 457 655**	**44.36**	**40.19**
Californie	Alberta	0	75	0	4 842	0.00	64.56
	Colombie-Britannique	828 554	3 652 758	29 411 769	127 985 379	35.50	37.12
sous-total export.: Californie		**828 554**	**3 652 833**	**29 411 769**	**127 990 220**	**35.50**	**37.12**
Colorado	Colombie-Britannique	0	135	0	7 396	0.00	54.78
sous-total export.: Colorado		**0**	**135**	**0**	**7 396**	**0.00**	**54.78**
Dakota du Nord	Alberta	0	2 626	0	59 365	0.00	24.03
	Saskatchewan	17 728	92 514	706 072	2 927 690	39.83	31.30
sous-total export.: Dakota du Nord		**17 728**	**95 140**	**706 072**	**2 987 055**	**39.83**	**30.23**
Idaho	Colombie-Britannique	8 104	23 878	390 771	1 097 450	48.22	46.03
sous-total export.: Idaho		**8 104**	**23 878**	**390 771**	**1 097 450**	**48.22**	**46.03**
Illinois	Colombie-Britannique	0	150	0	19 005	0.00	126.70
sous-total export.: Illinois		**0**	**150**	**0**	**19 005**	**0.00**	**126.70**
Indiana	Alberta	0	48	0	1 148	0.00	23.92
	Colombie-Britannique	0	350	0	12 725	0.00	36.41
sous-total export.: Indiana		**0**	**398**	**0**	**13 873**	**0.00**	**36.08**
Maine	Nouveau-Brunswick	75 731	716 563	3 893 548	45 911 856	51.41	66.03
	Nouvelle-Écosse	1 263	2 981	107 832	271 717	85.38	85.97

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A

Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN)[1] août11	revenus ($CAN)[1] janv11 - août11	$CAN/MW.h[2] août11	$CAN/MW.h[2] d12m
Maine	Québec	155 238	860 435	6 672 659	45 534 682	42.98	54.34
sous-total export.:	**Maine**	**232 232**	**1 579 979**	**10 674 039**	**91 718 255**	**45.96**	**60.54**
Massachusetts	Ontario	0	64 972	0	2 677 136	0.00	47.25
sous-total export.:	**Massachusetts**	**0**	**64 972**	**0**	**2 677 136**	**0.00**	**47.25**
Michigan	Ontario	328 568	3 125 521	14 421 614	127 505 792	43.89	40.50
	Québec	39 312	249 817	2 178 391	13 379 602	55.41	52.46
	Saskatchewan	0	138	0	4 411	0.00	31.96
sous-total export.:	**Michigan**	**367 880**	**3 375 476**	**16 600 005**	**140 889 805**	**45.12**	**41.14**
Minnesota	Ontario	8 697	138 799	420 199	5 440 647	37.58	33.24
sous-total export.:	**Minnesota**	**8 697**	**138 799**	**420 199**	**5 440 647**	**37.58**	**33.24**
Missouri	Ontario	525	6 921	68 101	423 679	129.72	61.22
sous-total export.:	**Missouri**	**525**	**6 921**	**68 101**	**423 679**	**129.72**	**61.22**
Montana	Colombie-Britannique	4 685	32 661	181 323	1 105 449	38.70	34.78
sous-total export.:	**Montana**	**4 685**	**32 661**	**181 323**	**1 105 449**	**38.70**	**34.78**
ND/Minn	Manitoba	1 185 366	6 796 518	36 133 465	207 553 741	30.48	31.98
sous-total export.:	**ND/Minn**	**1 185 366**	**6 796 518**	**36 133 465**	**207 553 741**	**30.48**	**31.98**
Nevada	Colombie-Britannique	90 441	174 702	3 970 311	7 606 599	43.90	43.85
sous-total export.:	**Nevada**	**90 441**	**174 702**	**3 970 311**	**7 606 599**	**43.90**	**43.85**
New York	Ontario	386 866	3 214 073	16 449 866	129 974 739	42.52	40.14
	Québec	654 391	5 958 397	28 196 562	229 288 322	42.48	38.25
sous-total export.:	**New York**	**1 041 257**	**9 172 470**	**44 646 428**	**359 263 061**	**42.50**	**39.00**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3A
Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN)[1] août11	revenus ($CAN)[1] janv11 - août11	$CAN/MW.h[2] août11	$CAN/MW.h[2] d12m
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	3 498	35 723	189 670	1 746 580	54.22	50.14
sous-total export.: Nouveau-Mexique		**3 498**	**35 723**	**189 670**	**1 746 580**	**54.22**	**50.14**
Nouvelle-Angleterre	Ontario	113 843	764 319	5 476 929	37 775 782	43.12	48.59
	Québec	648 025	5 967 343	31 938 829	286 140 988	45.58	47.20
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		**761 868**	**6 731 662**	**37 415 758**	**323 916 770**	**45.21**	**47.38**
Oregon	Colombie-Britannique	161 455	337 588	5 883 410	12 390 196	36.44	36.97
sous-total export.: Oregon		**161 455**	**337 588**	**5 883 410**	**12 390 196**	**36.44**	**36.97**
Pen/NJersey/Maryla	Ontario	58 283	576 018	2 864 615	26 795 520	49.15	46.42
sous-total export.: Pen/NJersey/Maryland		**58 283**	**576 018**	**2 864 615**	**26 795 520**	**49.15**	**46.42**
Pennsylvanie	Ontario	1 830	163 802	110 069	7 595 119	60.15	45.03
sous-total export.: Pennsylvanie		**1 830**	**163 802**	**110 069**	**7 595 119**	**60.15**	**45.03**
Utah	Colombie-Britannique	2 276	8 148	126 089	412 667	55.40	53.00
sous-total export.: Utah		**2 276**	**8 148**	**126 089**	**412 667**	**55.40**	**53.00**
Vermont	Ontario	0	8 015	0	367 287	0.00	45.82
	Québec	182 035	1 413 376	11 552 913	90 053 693	32.30	32.11
sous-total export.: Vermont		**182 035**	**1 421 391**	**11 552 913**	**90 420 980**	**32.30**	**32.16**
Washington	Alberta	433	28 475	13 699	739 248	31.64	34.00
	Colombie-Britannique	445 556	1 349 567	12 880 838	39 784 055	28.91	32.08
sous-total export.: Washington		**445 989**	**1 378 042**	**12 894 538**	**40 523 303**	**28.91**	**32.27**
Wyoming	Colombie-Britannique	1 705	9 854	113 409	526 386	66.52	53.29
sous-total export.: Wyoming		**1 705**	**9 854**	**113 409**	**526 386**	**66.52**	**53.29**
total exportations:		**5 506 100**	**36 181 666**	**218 866 023**	**1 469 632 201**	**38.09**	**39.52**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN)[1] août11	revenus ($CAN)[1] janv11 - août11	$CAN/MW.h[2] août11	$CAN/MW.h[2] d12m
Arizona	Alberta	0	173	0	6 754	0.00	39.04
	Colombie-Britannique	0	8 411	0	69 028	0.00	13.45
sous-total import.:	**Arizona**	**0**	**8 584**	**0**	**75 782**	**0.00**	**13.73**
Californie	Colombie-Britannique	855	91 500	-11 672	161 632	-13.65	8.67
sous-total import.:	**Californie**	**855**	**91 500**	**-11 672**	**161 632**	**-13.65**	**8.67**
Colorado	Colombie-Britannique	62	3 902	655	51 647	10.56	13.78
sous-total import.:	**Colorado**	**62**	**3 902**	**655**	**51 647**	**10.56**	**13.78**
Dakota du Nord	Alberta	317	29 375	17 179	629 781	54.19	21.47
	Saskatchewan	2 829	201 290	108 852	5 981 334	38.48	27.67
sous-total import.:	**Dakota du Nord**	**3 146**	**230 665**	**126 031**	**6 611 115**	**40.06**	**27.19**
Idaho	Colombie-Britannique	2 880	31 373	33 836	192 722	11.75	9.82
sous-total import.:	**Idaho**	**2 880**	**31 373**	**33 836**	**192 722**	**11.75**	**9.82**
Indiana	Alberta	0	1 073	0	53 374	0.00	40.13
	Colombie-Britannique	0	325	0	4 785	0.00	3.57
	Manitoba	68	1 284	11 589	218 888	170.43	169.18
sous-total import.:	**Indiana**	**68**	**2 682**	**11 589**	**277 047**	**170.43**	**63.58**
Maine	Nouveau-Brunswick	11 162	463 478	441 171	28 127 190	39.53	57.62
	Nouvelle-Écosse	0	100	0	2 501	0.00	25.01
sous-total import.:	**Maine**	**11 162**	**463 578**	**441 171**	**28 129 691**	**39.53**	**57.62**
Massachusetts	Ontario	0	5 003	0	293 985	0.00	55.41
sous-total import.:	**Massachusetts**	**0**	**5 003**	**0**	**293 985**	**0.00**	**55.41**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

GANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN)[1] août11	revenus ($CAN)[1] janv11 - août11	$CAN/MW.h[2] août11	$CAN/MW.h[2] d12m
Michigan	Ontario	24 555	272 809	747 675	8 542 607	30.45	31.48
	Québec	0	109	0	3 777	0.00	29.81
sous-total import.:	**Michigan**	**24 555**	**272 918**	**747 675**	**8 546 385**	**30.45**	**31.48**
Minnesota	Alberta	0	120	0	5 413	0.00	47.60
	Ontario	38 792	121 928	1 101 416	3 642 300	28.39	31.79
sous-total import.:	**Minnesota**	**38 792**	**122 048**	**1 101 416**	**3 647 713**	**28.39**	**31.82**
Missouri	Ontario	0	201	0	6 959	0.00	34.62
sous-total import.:	**Missouri**	**0**	**201**	**0**	**6 959**	**0.00**	**34.62**
Montana	Alberta	0	28	0	217	0.00	7.73
	Colombie-Britannique	39 199	285 744	694 470	3 870 909	17.72	17.69
sous-total import.:	**Montana**	**39 199**	**285 772**	**694 470**	**3 871 126**	**17.72**	**17.69**
ND/Minn	Manitoba	1 264	56 640	132 285	1 819 678	104.66	33.43
sous-total import.:	**ND/Minn**	**1 264**	**56 640**	**132 285**	**1 819 678**	**104.66**	**33.43**
Nevada	Colombie-Britannique	0	6 032	0	118 104	0.00	23.08
sous-total import.:	**Nevada**	**0**	**6 032**	**0**	**118 104**	**0.00**	**23.08**
New York	Alberta	0	52 409	0	2 964 713	0.00	49.32
	Ontario	115 905	814 713	1 957 209	31 002 430	16.89	38.46
	Québec	43 532	195 264	1 038 989	7 627 619	23.87	36.55
sous-total import.:	**New York**	**159 437**	**1 062 386**	**2 996 198**	**41 594 762**	**18.79**	**37.67**
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	40	13 980	472	135 059	11.79	15.29
sous-total import.:	**Nouveau-Mexique**	**40**	**13 980**	**472**	**135 059**	**11.79**	**15.29**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN)[1] août11	revenus ($CAN)[1] janv11 - août11	$CAN/MW.h[2] août11	$CAN/MW.h[2] d12m
Nouvelle-Angleterre	Québec	210	1 692	5 483	108 141	26.11	32.73
sous-total import.:	**Nouvelle-Angleterre**	**210**	**1 692**	**5 483**	**108 141**	**26.11**	**32.73**
Oregon	Colombie-Britannique	28 266	299 380	440 820	3 061 933	15.60	12.93
sous-total import.:	**Oregon**	**28 266**	**299 380**	**440 820**	**3 061 933**	**15.60**	**12.93**
Pennsylvanie	Alberta	0	2 114	0	67 555	0.00	22.09
	Colombie-Britannique	229	20 942	7 523	446 078	32.85	20.33
	Manitoba	0	4	0	128	0.00	11.06
	Nouvelle-Écosse	7 860	91 775	339 753	7 646 076	43.23	76.21
	Ontario	5 146	21 283	237 203	1 067 720	46.09	44.21
	Saskatchewan	0	2	0	60	0.00	17.21
sous-total import.:	**Pennsylvanie**	**13 235**	**136 120**	**584 479**	**9 227 616**	**44.16**	**64.01**
Texas	Colombie-Britannique	0	85	0	336	0.00	3.95
sous-total import.:	**Texas**	**0**	**85**	**0**	**336**	**0.00**	**3.95**
Utah	Colombie-Britannique	0	675	0	7 788	0.00	19.33
sous-total import.:	**Utah**	**0**	**675**	**0**	**7 788**	**0.00**	**19.33**
Vermont	Ontario	0	1 246	0	154 156	0.00	123.72
	Québec	0	181	0	5 842	0.00	32.28
sous-total import.:	**Vermont**	**0**	**1 427**	**0**	**159 998**	**0.00**	**112.12**
Washington	Alberta	62 612	508 810	2 209 863	12 984 666	35.29	27.20
	Colombie-Britannique	523 326	7 043 098	14 375 808	141 125 309	27.47	23.53
sous-total import.:	**Washington**	**585 938**	**7 551 907**	**16 585 671**	**154 109 976**	**28.31**	**23.73**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B
Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h) août11	énergie (MW.h) janv11 - août11	revenus ($CAN)[1] août11	revenus ($CAN)[1] janv11 - août11	$CAN/MW.h[2] août11	$CAN/MW.h[2] d12m
Wyoming	Colombie-Britannique	121	1 983	851	34 901	7.03	16.59
sous-total import.: Wyoming		**121**	**1 983**	**851**	**34 901**	**7.03**	**16.59**
total importations:		**909 229**	**10 650 533**	**23 891 431**	**262 244 095**	**26.28**	**28.11**

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 4
Rapport sur les sources de production
Exportations canadiennes

type de combustible	août11 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [1]	$CAN/MW.h [1]
autres	1 327 747	53 009 521	39.92
charbon importé	18 847	1 048 249	55.62
gaz naturel	25	760	30.41
hydraulique	3 636 552	133 451 588	36.70
total	**4 983 171**	**187 510 119**	**37.63**

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur

août11

exportateur	type de combustible	autorisation	énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [1]	$CAN/MW.h [1]
Algonquin Tinke	hydraulique	permis 321	10 809	828 106	76.62
		sous-total	**10 809**	**828 106**	**76.62**
	sous-total		**10 809**	**828 106**	**76.62**
Allete, Inc.	autres	permis 261	429	14 783	34.46
		sous-total	**429**	**14 783**	**34.46**
	sous-total		**429**	**14 783**	**34.46**
BC Hydro	hydraulique	permis 298	89	6 445	72.58
		permis 337	753	263	0.35
		traité 0	15 136	0	0.00
		sous-total	**15 978**	**6 708**	**0.42**
	sous-total		**15 978**	**6 708**	**0.42**
Brookfield EM L	autres	permis 303	230 164	10 171 396	44.19
		sous-total	**230 164**	**10 171 396**	**44.19**
	hydraulique	permis 303	93 270	4 821 476	51.69
		sous-total	**93 270**	**4 821 476**	**51.69**
	sous-total		**323 434**	**14 992 872**	**46.36**
Bruce Power	autres	permis 299	29 378	1 397 783	47.58
		sous-total	**29 378**	**1 397 783**	**47.58**
	sous-total		**29 378**	**1 397 783**	**47.58**
Cargill Trading	autres	permis 204	3 421	142 249	41.58
		sous-total	**3 421**	**142 249**	**41.58**
	sous-total		**3 421**	**142 249**	**41.58**
Centre Lane TL	autres	permis 349	8 765	465 997	53.17
		sous-total	**8 765**	**465 997**	**53.17**
	sous-total		**8 765**	**465 997**	**53.17**

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août11 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [1]	$CAN/MW.h [1]
CITIGROUP	autres	permis 308	6 953	379 225	54.54
		sous-total	**6 953**	**379 225**	**54.54**
	sous-total		**6 953**	**379 225**	**54.54**
DC Energy	autres	permis 314	4 131	186 929	45.25
		sous-total	**4 131**	**186 929**	**45.25**
	sous-total		**4 131**	**186 929**	**45.25**
Emera Energy	autres	permis 217	36 380	1 226 159	33.70
		sous-total	**36 380**	**1 226 159**	**33.70**
	sous-total		**36 380**	**1 226 159**	**33.70**
Hydro One Net	autres	permis 25	17	1 200	70.07
		sous-total	**17**	**1 200**	**70.07**
	sous-total		**17**	**1 200**	**70.07**
Hydro-Manitoba	autres	permis 355	52 718	1 287 026	24.41
		sous-total	**52 718**	**1 287 026**	**24.41**
	gaz naturel	permis 33	1	36	35.84
		permis 34	1	36	35.84
		permis 35	2	60	29.89
		permis 224	4	214	53.45
		permis 355	17	415	24.41
		sous-total	**25**	**760**	**30.41**
	hydraulique	permis 33	51 799	1 856 414	35.84
		permis 34	38 849	1 392 301	35.84
		permis 35	110 098	3 291 057	29.89
		permis 155	11 040	576 490	52.22
		permis 224	180 207	9 631 162	53.45
		permis 355	740 268	18 072 466	24.41

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août11 énergie (MW.h)	revenus ($CAN) [1]	$CAN/MW.h [1]
		sous-total	**1 132 261**	**34 819 889**	**30.75**
	sous-total		**1 185 004**	**36 107 676**	**30.47**
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	100 456	3 168 187	31.54
		licence 181	17 418	549 330	31.54
		licence 182	14 827	467 615	31.54
		licence 183	28 928	912 333	31.54
		licence 184	16 778	529 145	31.54
		permis 359	1 169 939	51 981 212	44.43
		sous-total	**1 348 346**	**57 607 821**	**42.72**
	sous-total		**1 348 346**	**57 607 821**	**42.72**
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	83 979	4 236 326	50.45
		sous-total	**83 979**	**4 236 326**	**50.45**
	sous-total		**83 979**	**4 236 326**	**50.45**
NB Power Gen.	autres	permis 295	27 054	1 446 887	53.48
		sous-total	**27 054**	**1 446 887**	**53.48**
	charbon importé	permis 295	17 584	940 418	53.48
		sous-total	**17 584**	**940 418**	**53.48**
	sous-total		**44 638**	**2 387 305**	**53.48**
NS Power Inc.	charbon importé	permis 332	1 263	107 832	85.38
		sous-total	**1 263**	**107 832**	**85.38**
	sous-total		**1 263**	**107 832**	**85.38**
Ont Power Gen	autres	permis 24	14	466	32.17
		sous-total	**14**	**466**	**32.17**
	sous-total		**14**	**466**	**32.17**

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

National Energy Board
Office national de l'énergie

CANADA

Tableau 5
Rapport sur les sources de production par exportateur

août11

exportateur	type de combustible	autorisation	énergie (MW.h)	revenus ($CAN)[1]	$CAN/MW.h[1]
OPG/OETIC	autres	permis 284	92 131	4 426 882	48.05
		sous-total	92 131	4 426 882	48.05
	sous-total		92 131	4 426 882	48.05
Powerex Corp.	autres	permis 336	645 957	23 773 823	36.80
		sous-total	645 957	23 773 823	36.80
	hydraulique	permis 336	1 035 889	35 367 587	34.14
		sous-total	1 035 889	35 367 587	34.14
	sous-total		1 681 845	59 141 410	35.16
Rainbow	autres	permis 263	26 052	957 847	36.77
		sous-total	26 052	957 847	36.77
	sous-total		26 052	957 847	36.77
Royal Bank	autres	permis 328	70 474	2 710 851	38.47
		sous-total	70 474	2 710 851	38.47
	sous-total		70 474	2 710 851	38.47
Saracen Powr LP	autres	permis 326	8 988	185 267	20.61
		sous-total	8 988	185 267	20.61
	sous-total		8 988	185 267	20.61
Shell Energy NA	autres	permis 361	743	-1 575	-2.12
		sous-total	743	-1 575	-2.12
	sous-total		743	-1 575	-2.12
total			4 983 171	187 510 119	37.63

notes:
1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie